



Pyhä ja arki— From sacred to everyday life

Viikossa on seitsemän päivää, joista kristillisen perinteen mukaan sunnuntai on pyhäpäivä. Sunnuntai oli Jeesuksen ylösnousemuksen päivä. Joillekin teistä lapsuudessa ja nuoruudessa vietetyn sunnuntain merkitys niin kotona kuin yhteiskunnassa oli selkeä. Silloin ei töitä tehty, mitä nyt lehmät lypsettiin ja karja ruokittiin. Pyhänä pukeuduttiin juhla-vaatteisiin ja usein menttiin kirkkoon, pitkänkin matkan takaa.

There are seven days in a week, of which, according to Christian tradition, Sunday is a holy day. Sunday was the day of Jesus' resurrection. For some of you, the significance of Sunday spent in childhood and youth, both at home and in society, was clear. Back then, no work was done, only the cows were milked and the cattle were fed. Better clothes were worn on a holy day and often people went to church, even it was a long way.

Muutamaa myöhemmin pyhäpäivän merkitys on vähentynyt. Työmarkkinat ovat säännelleet muutosta, jossa monien alojen työtä tehdään viikon jokaisena päivänä ja öisin. Kyse on myös laajemmin yhteisöllisen uskon merkityksen vähentymisestä. Kristillinen kirkko pohjoisella pallonpuoliskolla kärsii jäsenpulasta. Onneksi kirkko kuitenkin kasvaa eteläisellä puolella maailmaa.

Later, the importance of the holy day has decreased. The labor market has regulated the change, where work in many fields is done every day of the week and even at night. In a wider sense it's about the decline of communal faith. The Christian church in the northern hemisphere suffers from a lack of members. Fortunately, however, the church is growing in the southern part of the world.

Pyhä ja arki eivät toki tarvitse olla toistensa vastakohtia, kun asia oikein ymmärretään. Jumala on yhtä lailla arjessa läsnä. Pyhän kokemista kuitenkin kiistämättä vahvistaa niin henkilökohtaisen kuin yhteisen uskon vahvistaminen jumalanpalveluksiin osallistumalla. Hiljentymisen Jumalan edessä on myös oman hengen ja sielunhoitoa. Elämänmatkan jakaminen toisten kanssa antaa arkeen uutta voimaa.

Of course, the sacred and the everyday do not have to be opposites of each other, when the matter is properly understood. God is equally present in everyday life. However, the experience of the holy undeniably deepens by strengthening both personal and communal faith by participating in church services. Getting quiet before God is also caring for your own spirit and soul. Sharing life's journey with others gives new strength to everyday life.

"Jumala lähestyy ihmistä Raamatun sanan ja ehtoollisen kautta ja ihminen Jumalaa rukouksin ja lauluin. Sunnuntain kokoontumisista kristityt lähtevät arkeen auttamaan ihmisiä, rakentamaan oikeudenmukaista yhteiskuntaa ja puolustamaan heikkoja ja köyhiä." (evl.fi)

"God approaches man through the word of the Bible and communion, and a person approaches God through prayers and songs. From Sunday gatherings, Christians go into everyday life to help people, build a just society and defend the weak and poor." (evl.fi)

Tervetuloa Emmauksen jumalanpalveluksiin, sinua on ikävä!
Timo-pastori

Warmly welcome to the Emmaus church services, we miss you!
Pastor Timo



EMMAUS LUTHERAN CHURCH, 6344 Sperling Ave., Burnaby, B.C. V5E 2V4

Suomikirkon Ystäväkirje



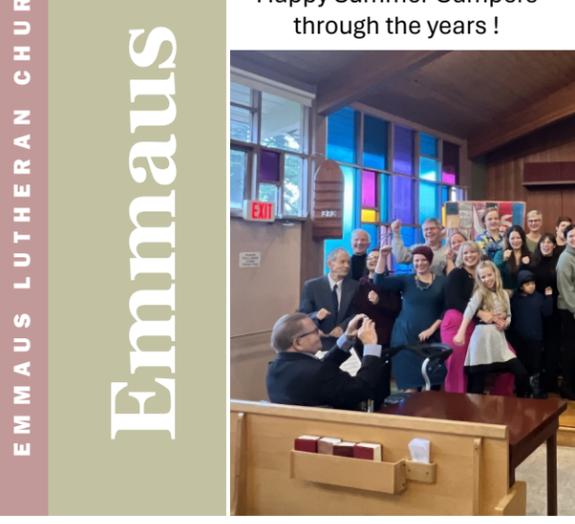
Council President Sofia Joensuu's Greeting at Emmaus Fall Opening on Sep 17. Thank you Terhi and Jukka and Emmaus Choir!



Blessing for the School Year! Many thanks to Church Council for the Coffee service!



Sinikka Soininen's Farewell Party, Oct 19. Sinikka is moving to Finland! We will miss you and we thank you for being such a great friend! Rev. Jukka Joensuu's Celebrations at Emmaus (75 yrs and 50th anniversary of ordination) on Oct 22. Thank you all of you who made it such a special day!



EMMAUS LUTHERAN CHURCH, 6344 SPERLING AVE., BURNABY, B.C.

Emmaus Newsletter

NOV 2023

O Canada! Our land! True patriot's love flows from our hearts we stand on guard for thee O Canada! God keep our land O Canada!

Happy Summer Campers through the years!

**On Our Way -
Kastehetkestä iankaikkisuuteen**

MARRIED, SEPT 29, 2023 LAUREN ORJALA & PAUL EPP

*"AND OVER ALL THESE VIRTUES PUT ON LOVE, WHICH BINDS
THEM ALL TOGETHER IN PERFECT UNITY."*

COLOSSIANS 3:14



IN MEMORIAM

SEPPO ARVONEN 77 YRS
PEKKA KARLEN 81 YRS
MARGUERITE CALLEGARI
HELLEVI SILLANPÄÄ
MATTI LAGERBOM 73 YRS
MARTTA NIITAMO 99 YRS

Jesus says: "I am the resurrection and the life. He, who believes in me will live even though he dies." John 11: 25

Jeesus sanoo: "Minä olen ylösnousemus ja elämä. Joka uskoo minuun, saa elää, vaikka kuoleekin." Joh. 11:25

**Tervetuloa syksyn tilaisuuksiin
Victoriassa sekä Länsi-Kelownassa:**

Victoria: Grace Lutheran-kirkossa, 1273 Fort St.
Tues. Dec. 26th at 12 pm!

West Kelowna: Grace Lutheran-kirkossa,
1162 Hudson Rd.
Sat. Nov. 18th at 1 pm
Sat. Dec. 16th at 1 pm

Joulumyyjaiset—Christmas Bazaar!!

Emmauksen joulumyyjaiset lauantaina marraskuun 25 pv klo 11.
Herkuja voit ostaa leivonnaispöydästä: piirakat, pullat ja kakut.
Suomituotteita (FinnGoods) myynnissä!
Käytettyjen tavaroiden pöytä antaa mahdollisuuden löytää edullisia "aarteita".
Voit tuoda kirkolle hyvissä ajoin hyväkuntoisia astioita, laukkuja, koruja ym. ehjää ja puhdasta

jota et enää itse tarvitse. Kierrätys kannattaa (ei vaatteita, ei kirjoja, ei kenkiä).

Piirakkatalkoot kirkolla keskiviikkona 22.11 ja perjantaina 24.11.

Tervetuloa myyjäisiin!

Christmas Bazaar at Emmaus on Saturday, November 25th at 11 am.

You can buy delicacies: pies, buns and cakes.
FinnGoods products for sale.



The table of used goods, a rummage sale, gives you the opportunity to find inexpensive "treasures".

You can bring to the church in advance dishes, bags, jewelry, etc. intact and clean items that you no longer need yourself. Recycling works. (no clothes, no books, no shoes)

Karelian pie baking at Emmaus on Wednesday Nov. 22nd and Friday Nov. 24th.

Welcome—See you at Emmaus Bazaar!



**Finland's 106 yrs
Independence
Celebration**



Sunday, December 3, 2023

Welcome - Tervetuloa

**11:00 AM Worship and Celebration 3.12.2023
Itsenäisyyspäivän Juhlajumalanpalvelus ja päiväjuhla**

Suomikirkko - Emmaus Lutheran Church
6344 Sperling Ave., Burnaby, B.C. V5E 2V4

MEMORIAL GIFTS



MUISTOLAHJOITUKSIA

Donors names are not published on the website....

**Thank you for your support!
May God Bless You!**

Donations after Oct 26 published in the next newsletter!



Coming—Tulossa

**Christmas Party at Emmaus,
Saturday Dec. 9 th at 6pm
Sing-along! Performers
welcomed! Santa Claus...**



**Emmauksen joulujuhla kaiken ikäisille la
9.12 klo 18!**



Confirmation Class is planned to have again on 2024—please let me know if you are interested in!

Pastor Timo:

**timo.emmaus@gmail.com or Cell:
604-488-9434**

zoom

**Finnish and Bilingual services
at Emmaus on Sundays**

Timo Saarinen is inviting you to a scheduled Zoom meeting.

Topic: Emmaus Lutheran Church

Sunday Service at 11 am (every Sunday same Zoom link!)

Join Zoom Meeting

Meeting ID: 858 3251 8901

Passcode: 3zqXaT

Emmauksen jumalanpalvelukset sunnuntaisin myös Zoomin kautta –Tervetuloa kirkkoon tai voit osallistua virtuaalisesti Zoomin kautta jumalanpalvelukseemme!

We offer both in-person and online services!

**If you would like to receive an email invitation to services via Zoom, please let me know:
timo.emmaus@gmail.com *** Zoom links are also available in website www.emmauslutheran.ca



**EMMAUS LUTHERAN CHURCH
SUOMIKIRKKO**
6344 Sperling Ave., Burnaby, B.C., V5E 2V4
Pastor Timo Saarinen, Cellular 604-488-9434
Office: 604- 521-7927
Web-page: <http://www.emmauslutheran.ca>

